

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 24 (1997)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** ASS-Info

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Auslandschweizer-Kongress 1997

# Kulturschaffen im Ausland

**Schweizer Kulturschaffende bilden den Mittelpunkt des diesjährigen Auslandschweizer-Kongresses. Vom 22.–24. August zeigen sie in Lugano ihre Werke und sprechen über ihr Wirken.**

Die kulturelle Präsenz der Schweiz im Ausland ist das Thema des Auslandschweizer-Kongresses 1997 (vgl. «Schweizer Revue» 1/97). Die Tagung wird eine bunte Palette von Diskussionen und Präsentationen umfassen. Im Vordergrund stehen nicht akademische Referate, son-

dern das konkrete Kulturschaffen im Ausland mit all seinen – positiven und negativen – Aspekten.

Kultur lebt weniger von Personen als vielmehr von ihren Werken. Daher wird der Kongress auch eine breite Werkschau von Schweizer Kulturschaffenden sein. An-

## 1998: Im Jubiläumsjahr in die Schweiz

1998 feiert die Schweiz das 150jährige Bestehen des Bundesstaates. Auch der Auslandschweizer-Kongress wird Bestandteil der Feierlichkeiten sein und soll möglichst vielen Landsleuten im Ausland ermöglichen, im Jubiläumsjahr die Schweiz zu besuchen. Die Tagung mit dem Thema «Wanderung und Begegnung» findet vom 20.–23. August im Kanton Aargau statt. Reservieren Sie sich dieses Datum bereits heute. Es besteht die Gelegenheit, die Teilnahme am Kongress mit einem Aufenthalt in einer Schweizer Familie zu verbinden (siehe Seite 11).

Frühjahressitzung des Auslandschweizerrates in Bern

# AHV: Reform ja, aber nicht so!

Die Freiwillige AHV/IV für Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer ist in ihrer heutigen Form defizitär und administrativ aufwendig. Der Auslandschweizerrat hat daher einen gewissen Reformbedarf nie in Frage gestellt, doch die von den Behörden nun vorbereitete Variante würde den Kreis der Beitragsberechtigten dramatisch einschränken. Betroffen wären insbesondere Auslandschweizerinnen, die mit Ausländern verheiratet sind, und Landsleute, die seit längerem in Ländern mit wenig ausgebauten Sozialversicherungssystemen leben.

Der Rat gab sich an seiner diesjährigen Frühjahressitzung überzeugt, dass eine Reform möglich ist, die sowohl das Defizit der Freiwilligen AHV/IV verringert als

auch den Kreis der Beitragsberechtigten nicht wesentlich einschränkt. In einer Resolution fordert er daher, dass die legitimen Interessen unserer Landsleute im Ausland besser berücksichtigt werden.

Mit Befriedigung liess sich der ASR ferner über das erfolgreiche Jugendaustauschprojekt des Auslandschweizer-Sekretariats informieren.



Michael Reinhard (19) aus Reconvilier/BE erzählte an der Sitzung von seinem Aufenthalt in einer Schweizer Familie in Südafrika. Er freut sich bereits heute, im kommenden Winter seinen dortigen «Bruder» bei sich zu beherbergen.

Mit dem Schweizer Club Albanien, der Asociatia Elvetiana Din Romania (Schweizerverein in Rumänien) und der Société Suisse du Haut-Doubs (Frankreich) konnte der Rat wiederum neue Auslandgruppen aufnehmen.

RL

**Jugendaustausch als positive Erfahrung: Michael Reinhard erzählt von seinen Erfahrungen in Südafrika. (Foto: ASS)**

dem sonntäglichen Ausflug macht dieses Programm den Kongress zu einem Ereignis, das Sie nicht verpassen sollten. Weitere Auskünfte und Anmeldung beim Auslandschweizer-Sekretariat Alpenstrasse 26 CH-3000 Bern 16  
RL

## 35 Jahre AJAS

Seit 35 Jahren steht AJAS, der Verein zur Förderung der Ausbildung junger Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, Landsleuten aus der ganzen Welt mit Rat und Tat zur Seite. AJAS berät und informiert über Ausbildungsmöglichkeiten in der Schweiz: Berufliche Ausbildung, Studium an Universitäten und höheren Fachschulen, Sprachaufenthalte und Integrationskurse, Praktika, Unterkunftsmöglichkeiten, Finanzierung usw.

Folgende Dokumentationen können bei AJAS bestellt werden:

- Prospekt AJAS (d, e, f)
- AJAS, Wegweiser für junge Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer (d, f)
- Dossier «Ausbildung in der Schweiz» (d, f, i)
- Verzeichnis Unterkunfts möglichkeiten
- Jahresbericht 1996 (d, f)

AJAS

Alpenstrasse 26  
3000 Bern 16

## Sommerlager 1997

Auch in diesem Sommer organisieren die Stiftung für junge Auslandschweizer und der Jugenddienst des Auslandschweizer-Sekretariats Sommerlager und Ferienaufenthalte für 7–25jährige Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer. Auskünfte und Anmeldung beim Auslandschweizer-Sekretariat Alpenstrasse 26 CH-3000 Bern 16 Fax +41 31 351 61 50